

Guide de départ rapide
(version canadienne)

Téléphone DECT 6,0 sans fil avec répondeur téléphonique et afficheur avec afficheur de l'appel en attente EL52201/EL52251/ EL52301/EL52351/EL52401



Introduction

Ce guide de démarrage rapide vous donnera des instructions d'installation et d'utilisation de base. Quelques caractéristiques de base seront également décrites en format abrégé.

Veuillez vous référer au manuel d'utilisation disponible en ligne au **http://telephones.att.com/EL52XX1** pour les instructions complètes pour les **Téléphone DECT 6,0 sans fils avec répondeur téléphonique et afficheur avec afficheur de l'appel en attente de série EL52201/EL52251/EL52301/EL52351/EL52401**.

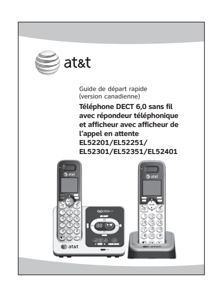
Avant d'utiliser ce produit AT&T, veuillez lire les **Mesures de sécurité importantes** à la page 24 dans ce guide de départ rapide.

Table des matières

Nomenclature des pièces

Sauvegardez votre facture d’achat et l’emballage original pour le cas où vous deviez l’envoyer en service sous garantie.

L’emballage du téléphone comporte les articles suivants.



Guide de départ rapide



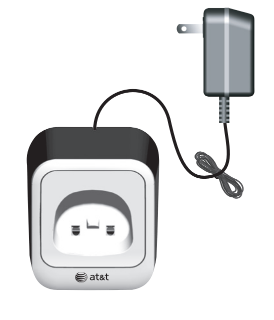
Socle



Adaptateur CA
pour le socle



Combiné sans fil
(2 pour le EL52201/EL52251)
(3 pour le EL52301/EL52351)
(4 pour le EL52401)



Chargeur pour le combiné sans fil avec l’adaptateur préinstallé
(1 pour le EL52201/EL52251)
(2 pour le EL52301/EL52351)
(3 pour le EL52401)



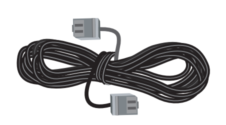
Support d’installation
murale



Bloc-piles pour le combiné
sans fil
(2 pour le EL52201/EL52251)
(3 pour le EL52301/EL52351)
(4 pour le EL52401)



Couvercle du
compartiment des piles
(2 pour le EL52201/EL52251)
(3 pour le EL52301/EL52351)
(4 pour le EL52401)



Fil téléphonique

Installation

Installez la base et le chargeur tel que démontré ci-dessous.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. La base du téléphone est prête pour l'installation sur un bureau. Si vous désirez l'installer au mur, consultez **Options d'installation** du manuel en ligne pour plus de détails.

Prise de téléphone.

Prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

Branchez l'autre extrémité du fil de la ligne téléphonique dans une prise de téléphone.

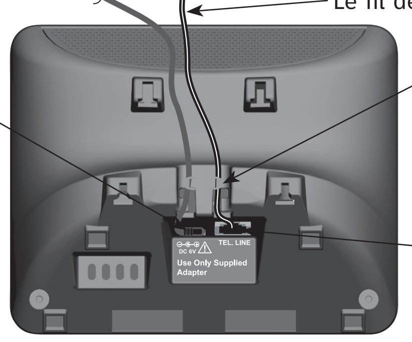
Branchez l'extrémité la plus large de l'adaptateur dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, vous devrez installer un filtre DSL (non inclus).

Le fil de la ligne téléphonique.

Branchez l'extrémité plus petite du gros adaptateur dans la prise située sous la base.

Faire passer les fils dans les fentes prévues à cet effet.



Branchez l'une des extrémités du fil du téléphone dans la prise téléphonique située sous la base (**TEL. LINE**).

Branchez l'extrémité la plus large du petit adaptateur dans une prise électrique qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

Assurez-vous que la petite extrémité du petit adaptateur est branchée dans la prise située sous le chargeur.

INFORMATION IMPORTANTE

N'utilisez que les adaptateurs inclus avec cet appareil. Pour commander un adaptateur supplémentaire, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

Installation du bloc-piles

Installez le bloc-piles tel que démontré ci-dessous.



1. Branchez le connecteur du bloc-piles à l'intérieur du compartiment des piles du combiné en respectant l'étiquette codée en couleur.



2. Insérez le bloc-piles inclus en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers le haut, tel qu'indiqué.



3. Alignez le couvercle à plat contre le compartiment, glissez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.





4. Chargez le combiné en le plaçant face vers l'avant sur la base du téléphone ou le chargeur. Le voyant **CHARGE** s'allume pendant la recharge.



Pour remplacer le bloc-piles, appuyez sur le couvercle et faites-le glisser vers le bas. Retirez l'ancien bloc-piles et débranchez-le du combiné. Suivez les indications précédentes pour installer et charger le nouveau bloc-piles.

INFORMATION IMPORTANTE

N'utilisez que le bloc-piles inclus avec cet appareil ou l'équivalent (modèle BT166342). Pour commander un bloc-piles, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

Charge du bloc-piles



Icône du niveau de charge du bloc-piles.

Une fois le bloc-piles installé, l'écran indiquera l'état de charge (voir le tableau ci-dessous). Si nécessaire, posez le combiné sur la base ou sur un chargeur pour charger le bloc-piles. Pour une performance optimale, gardez-le combiné sur la base ou un chargeur quand vous ne l'utilisez pas. Le bloc-piles est complètement chargé après 16 heures de charge continue. Consultez **Spécifications techniques** à la page 32 pour plus de détails sur l'autonomie du bloc-piles.

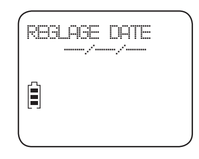
Si l'écran est vide. il faut charger le bloc-pile sans interruption pour au moins 30 minutes afin de donner un minimum d'autonomie au combiné. L'écran indiquera **PILE FAIBLE** jusqu'à ce que vous ayez chargé le bloc-piles pendant au moins 30 minutes, sans interruption. Le tableau ci-dessous résume les détails sur l'état de charge et les actions à poser.

Voyants du bloc-piles	État du bloc-piles	Action
L'écran est vide ou affiche **DÉPOSER SUR LE CHARGEUR**.	Le bloc-piles a peu ou pas de charge et ne peut être utilisé.	Rechargez jusqu'à ce que **PILE FAIBLE** ou **COMBINÉ X** soit affiché à l'écran (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **PILE FAIBLE** et ▯ clignote.	Le bloc-piles a suffisamment de charge pour une utilisation brève.	Rechargez sans interruption jusqu'à ce que **COMBINÉ X** soit affiché à l'écran (au moins 30 minutes).
L'écran affiche **COMBINÉ X** et l'icône du bloc-piles indique ▯, ▯ ou ▯.	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, replacez le combiné sur la base ou le chargeur après utilisation.



NOTES :

- Si vous êtes au téléphone pendant que le combiné est en mode **PILE FAIBLE**, vous entendrez quatre bips courts toutes les 50 secondes.
- Lorsque vous installez le combiné sur la base du téléphone ou sur le chargeur sans qu'il y ait de bloc-piles dans ce combiné, la lumière **CHARGE** est éteinte et l'écran indique **NO BATTERY**. Suivez les instructions de la section **Installation du bloc-piles** à la page 4 pour l'installer.



Après avoir installé votre téléphone, ou après une panne électrique, le combiné vous demandera d'entrer la date et l'heure (voir page 9). Pour sauter cette étape, appuyez sur **OFF/CANCEL**.

Survol du combiné

MUTE/DELETE

Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine.
Pendant la pré-composition, appuyez pour effacer des chiffres.
Pendant la révision de la liste de recomposition, du répertoire, de la liste de composition abrégée ou du répertoire de l'afficheur, appuyez pour effacer une entrée individuelle.

PHONE/FLASH

Appuyez sur cette touche pour effectuer ou répondre à un appel.
Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour répondre à un deuxième appel entrant lors d'une alerte d'appel en attente.

1

Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez à plusieurs reprises pour ajouter ou retirer le **1** devant le numéro de téléphone avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire.

0

Lorsque vous ajoutez des noms au répertoire, appuyez sur cette touche pour ajouter un espace.

TONE***

Lors d'un appel, appuyez sur cette touche pour activer la composition à tonalité.

/SPEAKER

Appuyez sur cette touche pour activer le haut-parleur mains libres du combiné, appuyez de nouveau pour revenir à l'utilisation normale de l'appareil.

REDIAL/PAUSE

Appuyez sur cette touche pour réviser les 10 derniers numéros composés.
Pendant la saisie des numéros, appuyez et maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la composition.



INT

Appuyez sur cette touche pour débuter une conversation interphone ou pour transférer un appel.

▲DIR/VOLUME

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le haut dans les menus.
Appuyez pour augmenter le niveau du volume d'écoute pendant un appel.
Appuyez pour afficher les entrées du répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
Pendant la saisie de noms ou de numéros dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.

▼CID/VOLUME

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le bas dans les menus.
Appuyez pour diminuer le volume d'écoute pendant un appel.
Appuyez pour afficher le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
Lors de la saisie des noms ou des numéros dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.

MENU/SELECT

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu.
Lorsque le menu apparaît, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

OFF/CANCEL

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour raccrocher.
Dans les menus, appuyez pour annuler une opération, retourner au menu précédent ou quitter l'affichage du menu.
Appuyez et maintenez enfoncée lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation pour effacer l'indicateur d'appels manqués.

(touche dièse)

Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez à plusieurs reprises pour consulter les options de composition.



◀◀ REPEAT

Lorsque le système a indiqué le jour et l'heure de la réception du message, appuyez sur cette touche pour rejouer le message.

Pendant que le système indique le jour et l'heure de la réception du message, appuyez deux fois pour écouter le message précédent.

⏻ ANS. ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le répondeur intégré à la base.

▶▶ SKIP

Appuyez sur cette touche pour sauter un message.

▶/■ PLAY/STOP

Appuyez sur cette touche pour débuter ou arrêter l'écoute de messages.

Lors de la vérification d'appels, appuyez sur cette touche pour démarrer ou fermer la fonction de vérification d'appels.

COMPTEUR DE MESSAGE

Affiche le nombre de messages. Lors de l'écoute, affiche le numéro du message en train de jouer.

X DELETE

Appuyez sur cette touche pour effacer le message en cours d'écoute.

Appuyez deux fois pour effacer d'anciens messages quand le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

HANDSET LOCATOR

Appuyez sur cette touche pour faire sonner les combinés afin de les localiser.

▲▼/-VOLUME+

Lorsque le téléphone n'est pas en fonction, appuyez sur cette touche pour ajuster le volume de la sonnerie de la base.

Lors de la vérification d'appels ou de l'écoute de messages, appuyez pour ajuster le volume d'écoute.

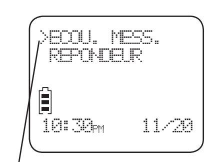
Menu des réglages

Utilisez le menu pour changer les réglages du téléphone.



Le combiné est en mode d'attente.

1. En mode d'attente (lorsque le combiné n'est pas utilisé), appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour défiler jusqu'à la fonction que vous désirez modifier. Lorsque vous défilez à travers le menu, le symbole **>** indique le menu sélectionné.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner ou sauvegarder l'option en surbrillance.
   –OU–
   Appuyez sur la touche **OFF/CANCEL** pour annuler l'opération, revenir au menu précédent ou quitter le menu. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **OFF/CANCEL** pour annuler une opération et retourner en mode d'attente.



Le symbole **>** indique la fonction à sélectionner.

Sommaire des fonctions

Les réglages par défaut sont indiquées par un astérisque (*).

Affichage à l'écran	Fonction	Options
LANGAGE ACL	Permet d'afficher les messages en anglais, espagnol ou en français.	**ENGLISH*** **FRANÇAIS** **ESPAÑOL**
ANN. B. VOCALE	Mettre le voyant de messagerie vocale hors fonction.	**VOYANTS HORS FONCTION?**
TONAL TOUCHES	Vous permet d'entendre ou non un bip quand vous appuyez sur une touche.	**EN FONCTION*** **HORS FONCTION**
RÉG. DATE/HEURE	Utilisez les touches de composition pour régler la date et l'heure.	**--/--/--**
IND RÉG DOMES	Réglez le téléphone pour qu'il reconnaisse les appels provenant de votre indicatif régional domestique.	**IND RÉG DOMES** **___**
TYPE COMP.	Réglez le mode de composition à impulsions ou à tonalités.	**IMPULSION** **TONALITÉ***
FILT. D'APPEL	Réglez le répondeur pour que les messages soient joués en direct au haut-parleur pendant qu'ils sont enregistrés.	**EN FONCTION*** **HORS FONCTION**
NO. SONNERIE	Réglez le nombre de sonneries avant que le système de répondeur prenne l'appel.	**6, 5, 4, 3*, 2, ÉCON. INTER**
CODE D'ACCÈS	Sélectionnez un nombre à deux chiffres qui vous permet d'accéder au répondeur à partir d'un autre téléphone (à l'extérieur de votre bureau ou domicile).	**19***
TON ALERTE MES	Activez cette fonction si vous désirez entendre un bip aux 10 secondes quand il y a des nouveaux messages.	**EN FONCTION*** **HORS FONCTION**
DURÉE D'ENREG	Réglez la durée d'enregistrement d'un message.	**3 MINUTES*** **2 MINUTES** **1 MINUTE**
LANGAGE VOCAL	Sélectionnez la lange entendue, soit en anglais ou en français.	**ENGLISH*** **FRANÇAIS**

Réglages du téléphone

Utilisez la **Sommaire des fonctions** de la page 8 pour repérer et ajuster les réglages. Plusieurs sont de simples questions oui/non. Voici quelques exemples des réglages communs à ajuster. Référez-vous à **Réglages du combiné** et **Réglages du répondeur** du manuel en ligne pour des instructions détaillées sur la façon d'ajuster tous les réglages du téléphone.

Volume de sonnerie du combiné

À l'aide de ce menu, vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie ou mettre la sonnerie hors fonction. Lorsque la sonnerie est hors fonction, l'icône 🔕 apparaîtra à l'affichage du combiné.

VOL. SONNERIE

1. Sur un combiné, utilisez **MENU/SELECT** en mode veille. Sélectionnez **>SONNERIES**, puis **>VOL. SONNERIE**.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour entendre un échantillon de chacun des niveaux de sonnerie.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre préférence.



NOTE : Si le niveau de volume sélectionné est hors fonction, le combiné ne sonnera pas pour TOUS les appels entrants; toutefois, le combiné fera encore entendre la sonnerie de localisation lorsque la fonction de localisation du combiné sera activée.

Volume de sonnerie du socle

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **▼/▲/-VOLUME+** sur la base du téléphone pour régler le niveau de la sonnerie.

Réglages de la date/heure

Le répondeur annonce le jour de la semaine et l'heure de la réception de chaque message avant de les jouer. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Toutefois, l'année doit être réglée de manière à ce que le jour de la semaine soit calculé correctement à partir des données de l'afficheur.

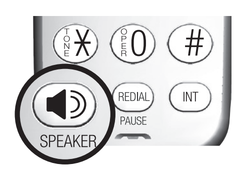
1. En mode d'attente, appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour atteindre le menu **>RÉGLAGES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à l'option **>RÉG.DATE/HEURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-12) du mois.
5. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-31) du jour.
6. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (00-99) de l'année. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
7. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (01-12) de l'heure.
8. Utilisez les touches du clavier (0-9) pour entre le nombre à deux chiffres (00-59) des minutes.
9. Appuyez sur **DIR** ▲ ou **2** pour choisir **AM**; ou ▼ **CID** ou **7** pour choisir **PM**. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Faire un appel

Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** et entrez le numéro de téléphone, OU pré-composez le numéro de téléphone puis appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER**. En entrant le numéro avant d'appuyer sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER**, vous pouvez :

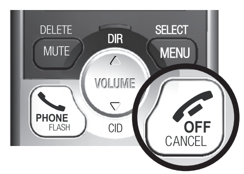
- Maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de 3 secondes (un p s'affichera).
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour faire des corrections.
- Maintenez enfoncée **OFF/CANCEL** pour retourner en mode veille.

L'écran affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).



Répondre à un appel

Appuyez sur **PHONE/FLASH**, **SPEAKER** ou une touche du clavier (cette opération se nomme : Répondre par pression du clavier).



Terminer un appel

Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur la base du téléphone ou le chargeur pour terminer l'appel (cette opération se nomme : Mise hors fonction automatique).

Haut-parleur mains libres

Pendant un appel, appuyez sur **SPEAKER** pour alterner entre le haut-parleur mains libres et l'utilisation normale du combiné.

Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour raccrocher.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Pendant que le téléphone sonne, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou sur **MUTE/DELETE** pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur ce combiné seulement. Ceci éteint la sonnerie sans déconnecter la communication. Le prochain appel entrant sonnera normalement au volume pré-réglé.

Options pendant un appel

Commande de volume

Pendant un appel, appuyez sur ▲ **DIR/VOLUME** pour augmenter le niveau de volume d'écoute ou ▼ **CID/VOLUME** pour le diminuer.



NOTE : Le niveau de volume du récepteur du combiné (1-5) et celui du haut-parleur mains libres (1-6) sont indépendants.

Joindre un appel en cours

Si un combiné est déjà utilisé pour répondre à un appel et que vous voulez vous joindre à cet appel, appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** sur un autre combiné.

Pour quitter l'appel appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur la base du téléphone ou le chargeur. L'appel se poursuit tant que tous les combinés n'auront pas raccroché.

Composition à la chaîne

Cette fonction vous permet d'entrer une séquence de composition à partir des numéros en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition pendant que vous êtes en communication. Cela peut vous être utile si vous devez accéder à des numéros qui ne sont pas des numéros de téléphone (tels que des numéros de compte bancaire ou des codes d'accès).

Pour composer un numéro à partir du répertoire, de l'historique du répertoire d'appel ou la liste de recomposition pendant un appel, recherchez le numéro dans les menus du système :

1. Pour accéder aux répertoires pendant un appel, appuyez sur **MENU/SELECT**, défilez jusqu'à l'option **>RÉPERTOIRE** ou **>HIST APPEL**, puis appuyez sur **MENU/SELECT**.
   –OU–
   Pendant un appel, appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher la liste de recomposition.
2. Défilez jusqu'au numéro désiré ou utilisez le clavier numérique et trouvez l'entrée désirée (référez-vous à la section **Rechercher par le nom** du guide d'utilisation en ligne pour plus de détails).
3. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le téléphone composera automatiquement le numéro affiché.

Recomposition

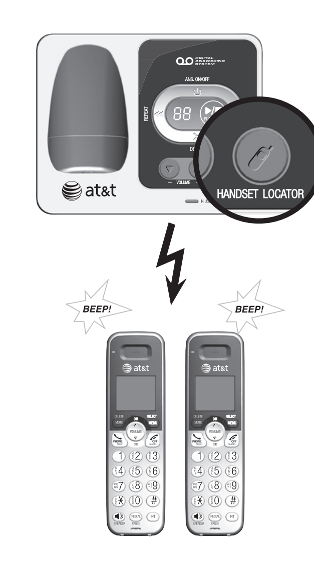
1. Pour réviser des numéros de la liste de recomposition en mode veille, appuyez sur **REDIAL/PAUSE**. Le dernier numéro appelé apparaît à l'écran.
2. Si ce numéro n'est pas celui désiré, défilez avec ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour visionner les 10 numéros composés récemment.
3. Quand vous aurez trouvé le bon numéro, appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour le composer, ou appuyez sur **OFF/CANCEL** pour quitter la liste de recomposition.

Recherche d'un combiné

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche d'un combiné pour repérer des combinés égarés.

Pour activer la tonalité de télé-signal :

- Appuyez sur la touche **HANDSET LOCATOR** sur la base du téléphone pour activer la tonalité de télé-signal de tous les combinés pendant 60 secondes.



Pour arrêter la tonalité de télé-signal :

- Appuyez sur **PHONE/FLASH**, **SPEAKER**, ou une touche du clavier (**0**-**9**, *, ou **#**) sur le(s) combiné(s).

  –OU–

- Appuyez sur **HANDSET LOCATOR** sur la base du téléphone.

  –OU–

- Déposez le combiné sur la base du téléphone ou le chargeur.

Faire et répondre à un appel interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour des conversations entre les combinés.

1. Appuyez sur la touche **INT** lorsque votre combiné n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous avez deux combinés, l'écran de votre combiné affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**.
   - Si vous avez plus de deux combinés, l'écran affichera **INTERPHONE À:**. Utilisez le clavier numérique pour sélectionner l'autre combiné. L'écran de votre combiné affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**. L'autre combiné sonnera et son écran affichera **LE COMBINÉ X APPELLE**.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur n'importe quelle touche du clavier (**0-9**, *****, ou **#**), **PHONE/FLASH**, **SPEAKER** ou **INT** sur l'autre combiné. Les deux combinés afficheront alors l'inscription **INTERPHONE**.
3. Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou remettez le combiné sur la base ou le chargeur. Les deux combinés afficheront alors l'inscription **FIN INTERPHONE**.



NOTES :

- Avant que l'autre combiné de l'appel interphone soit décroché, vous pouvez annuler l'appel en appuyant sur **OFF/CANCEL** ou **INT** du combiné qui appelle.

Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour transférer un appel de l'extérieur à un autre combiné du système.

Pendant un appel, appuyez sur **INT** et procédez exactement de la même façon que pour un appel par interphone normal. Quand l'autre combiné aura répondu, vous aurez les options suivantes :

- Vous pouvez laisser l'autre combiné se joindre au vôtre et à l'appel extérieur pour faire une conversation à trois. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **INT** du combiné qui appelle.
- Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou remettez le combiné sur la base du téléphone ou le chargeur. Votre écran affichera l'inscription **APPEL TRANSFÉRÉ**. L'autre combiné sera automatiquement connecté à l'appel extérieur.
- Vous pouvez alterner entre l'appel extérieur (l'inscription **APPEL EXTÉRIEUR** apparaît à l'écran) et l'appel interphone (l'inscription **INTERPHONE** apparaît à l'écran). Utilisez la touche **INT** de votre combiné pour passer de l'un à l'autre.
- L'autre personne peut terminer l'appel interphone en appuyant sur **OFF/CANCEL**, ou en remettant le combiné sur la base du téléphone ou le chargeur. L'appel extérieur se poursuivra avec le combiné initial.

NOTES :

- Pour annuler le transfert et reprendre l'appel extérieur avant que l'autre combiné de l'appel interphone soit décroché, appuyez sur **OFF/CANCEL**, **PHONE/FLASH** ou **INT** de votre combiné.
- Si le combiné appelé ne répond pas dans un délai de 100 secondes, ou qu'il est en cours d'utilisation, en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui appelle affichera l'inscription **APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE** et retourne automatiquement à l'appel extérieur.

À propos du répertoire

Le répertoire est en mémoire dans la base et est partagé par tous les combinés. Les changements effectués au répertoire sur n’importe quel combiné s’appliquent à tous les combinés. Un seul combiné à la fois peut réviser le répertoire.

Entrer des noms et numéros dans le répertoire

Vous pouvez effectuer des nouvelles entrées dans le répertoire téléphonique dès qu’un numéro de téléphone est affiché sur l’écran (soit par pré-composition pour par l’historique du répertoire d’appel) en appuyant sur **MENU/SELECT**, puis en vous rendant à l’étape 3 ci-dessous. Pour ajouter une entrée en passant par le menu :

1. En mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT** sur un combiné. Sélectionnez l’option **>RÉPERTOIRE**, et sélectionnez **>AJOUT CONTACT**.
2. Utilisez le clavier pour entrer le numéro (d’un maximum de 30 chiffres) ou appuyez sur **REDIAL/PAUSE** suivi de **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro sur l’écran.
4. Entrez le nom lorsqu’on vous le demande. Utilisez le clavier pour entrer le nom (jusqu’à 15 caractères). À chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère correspondant apparaît. Si vous appuyez plusieurs fois sur la même touche, d’autres caractères correspondants à cette touche apparaissent. Pour en savoir plus sur les lettres et les caractères spéciaux, référez-vous au **Tableau des caractères disponibles** du manuel en ligne.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre nouvelle entrée au répertoire. L’écran affichera **SAUVEGARDÉ**.

Pendant que vous faites l’entrée des noms et numéros, vous pouvez les éditer en utilisant les contrôles suivants :

- Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer des chiffres et des lettres.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MUTE/DELETE** pour effacer une entrée en entier.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause de trois secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
- Pendant l’entrée d’un nom, appuyez sur **0** pour faire un espace.

Pour réviser les entrées du répertoire

1. En mode veille, appuyez sur **DIR** ▲ pour afficher la première entrée du répertoire.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler le répertoire ou utilisez le clavier numérique (de **0** à **9**) pour faire une recherche de nom. Les entrées seront affichées dans l’ordre alphabétique selon la première lettre du nom.



NOTE : Si le numéro de téléphone du répertoire contient plus de 15 chiffres, **<*** apparaîtra devant le numéro. Appuyez sur **TONE*** pour faire défiler le numéro de téléphone vers la fin ou appuyez sur **#** pour faire défiler le numéro vers le début.

Composer un numéro du répertoire

Quand vous voyez le numéro désiré à l'écran, appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER**.

Éditer une entrée du répertoire

1. Quand vous voyez le numéro désiré à l'écran, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Éditez le numéro de téléphone (page 14). Appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Éditez le nom (page 14).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

Effacer une entrée du répertoire

Quand vous voyez le numéro désiré à l'écran, appuyez sur **MUTE/DELETE**, puis sur **MENU/SELECT**.

Composition abrégée

Il y a 10 mémoires réservées pour la composition abrégée, qu'on peut assigner à partir du répertoire. (Voir **Composition abrégée** sur le manuel en ligne pour plus de détails). Les mémoires de composition abrégée sont partagées par tous les combinés. Les changements à une de ces mémoires se transmettent à tous les combinés.

Pour entrer un numéro dans une mémoire de composition abrégée

1. En mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez l'option **>RÉPERTOIRE**, puis **>COMP. ABRÉGÉE**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ jusqu'à la mémoire désirée.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour afficher le répertoire. Appuyez sur la touche ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler le répertoire ou utilisez le clavier numérique (**0** à **9**) pour débuter une recherche par nom.
4. Quand l'écran affiche l'entrée de répertoire désirée, appuyez sur **MENU/SELECT**.

Composer un numéro de la liste de compositions abrégées

1. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée une touche du clavier numérique (de **0** à **9**) pour faire apparaître l'entrée de la liste de compositions abrégées que vous désirez.
2. Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour composer le numéro affiché.

Survol de l'identifiant d'appel

Cet appareil supporte le service de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Le répertoire de l'afficheur vous permettra de voir le nom, le numéro, la date et l'heure des appels reçus. Les informations pouvant être affichées apparaîtront à l'écran après la première ou la seconde sonnerie.

Répertoire de l'afficheur

Le téléphone emmagasine dans le répertoire de l'afficheur les données des 50 derniers appels entrants. Tant que les appels manqués n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, ils sont décrits comme **XX APP. MANQUÉS** sur l'écran de l'appareil en mode veille. Si vous voulez que tous les appels soient considérés comme des messages anciens, maintenez enfoncée la touche **OFF/CANCEL** durant 4 secondes.

Pour réviser le répertoire de l'afficheur

1. Lorsqu'un combiné est en mode veille, appuyez sur ▼ **CID**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler la liste.
3. Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour quitter le répertoire de l'afficheur.

Pour composer un numéro à partir du répertoire de l'afficheur

1. Lorsqu'un combiné est en mode veille, appuyez sur ▼ **CID**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour faire défiler la liste.
   - Appuyez sur **#** à répétition pour afficher différentes options de composition.
   - Si vous désirez mettre un **1** devant le numéro, appuyez sur **1** à répétition pour voir les options de numéro.
3. Appuyez sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** pour signaler le numéro affiché.

Pour effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

- **Pour en effacer une seule :** Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée du répertoire de l'afficheur qui apparaît à l'écran.
- **Pour les effacer toutes :** Sur un combiné en mode veille, appuyez sur **MENU/SELECT**. Sélectionnez **>HIST APPEL**, puis sélectionnez **>EFFACER TOUS LES APPELS?** Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.

Une fois effacée, l'entrée ne pourra être récupérée.

Pour sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire

1. Sur un combiné en mode veille, appuyez sur ▼ **CID**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou **DIR** ▲ pour naviguer dans la liste.
3. Quand vous voyez le numéro désiré, appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**. Si nécessaire, modifiez le numéro (page 14).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro affiché. L'écran affichera **ÉDITER LE NOM**. Si nécessaire, modifiez le nom (page 14).
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

Répondeur téléphonique et messagerie vocale

À propos du répondeur téléphonique et de la messagerie vocale

Votre téléphone est doté d'indicateurs séparés pour chacun des deux types de messages vocaux que vous pouvez recevoir : ceux laissés sur votre répondeur intégré et ceux laissés sur la boîte vocale fournie par votre fournisseur de services téléphoniques (des frais peuvent s'appliquer). Les messages sur votre répondeur sont indépendants de ceux sur votre boîte vocale. Vous recevez des alertes de messages différentes pour chacune de ces catégories.

- Si l'icône ꝏ et l'inscription **NOUV MESS VOCAL** apparaissent à l'écran des combinés et que la fenêtre d'affichage des messages du socle clignote, le répondeur contient de nouveaux messages. Appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT** du combiné (page 18) ou sur la touche **▶/■ PLAY/STOP** du socle (page 18).
- Si l'icône ✉ et l'inscription **NOUV MESS VOCAL** apparaissent à l'écran des combinés, votre fournisseur de services vous indique que vous avez des nouveaux messages vocaux. Pour écouter vos messages, vous devez entrer normalement un numéro d'accès fourni par votre compagnie de téléphone, suivi d'un code de sécurité ou d'un **NIP**. Référez-vous à **Indicateur de nouveau message** (voyant de nouveau message) dans le manuel en ligne pour une description complète de l'indicateur de messages.

Certains fournisseurs de services téléphoniques ont des offres combinées ou des forfaits qui regroupent différents services, comme la messagerie vocale et l'appel en attente. Il se pourrait donc que vous ne soyez pas être avisé de la réception de nouveaux messages vocaux. Pour connaître les services auxquels vous avez accès et leur fonctionnement, communiquez avec votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour utiliser les services de la messagerie vocale plutôt que votre répondeur, mettez le répondeur hors fonction. Pour utiliser le répondeur plutôt que la messagerie vocale, référez-vous à **Utilisation combinée du répondeur et de la messagerie vocale** du manuel en ligne pour plus d'informations.

Mettre le répondeur en/hors fonction

Vous pouvez mettre le répondeur en ou hors fonction en appuyant sur la touche **⏻ANS. ON/OFF** de la base téléphonique ou en choisissant **REP. H/E FONCTION** dans les menus.



NOTE : Vous pouvez mettre le répondeur en ou hors fonction à partir d'un combiné ou de la base du téléphone, mais vous ne pouvez vous servir que d'un combiné pour modifier les autres réglages du répondeur.

Message d'accueil

Votre message d'accueil se fait entendre lorsque le répondeur répond à un appel. Le téléphone a un message d'accueil pré-enregistré. Vous pouvez utiliser ce message ou enregistrer votre message d'accueil personnel.

Sur un combiné en mode veille, choisissez **MENU/SELECT**. Sélectionnez **>RÉPONDEUR**, puis **>ANNONCE**. Suivez les indications vocales et à l'écran pour enregistrer un nouveau message d'accueil

Filtrage d'appels

Si le **filtrage d'appels** est activé (page 8), vous entendrez le message d'accueil et le message entrant par le haut-parleur de la base lors de l'enregistrement du message. Pendant le filtrage d'un appel, vous pouvez arrêter l'enregistrement et parler à l'appelant en appuyant sur **PHONE/FLASH** ou **SPEAKER** sur le combiné.

Écoute des messages

Si vous avez des nouveaux messages, vous n'entendrez que les nouveaux messages (le plus ancien en premier). Si vous n'avez pas de nouveaux messages, vous entendrez tous les anciens messages (le plus ancien en premier). Quand l'écoute commence, le nombre total de messages est annoncé.

Vous pouvez écouter les messages à l'aide d'un combiné ou de la base du téléphone.

Sur la base téléphonique, appuyez sur ▶/■ **PLAY/STOP** et utilisez les autres touches pour répéter, sauter, effacer et ajuster le volume des messages.

Sur un combiné, appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir l'option **>ÉCOU. MESS**., puis suivez les indications vocales et à l'écran.

Effacer tous les anciens messages

En mode veille, vous pouvez effacer tous les anciens messages. Vous ne pouvez pas récupérer les messages après les avoir effacés. Vous ne pouvez pas non plus les effacer si vous ne les avez pas écoutés.

Sur la base téléphonique, appuyez sur **X DELETE** deux fois.

Sur un combiné en mode veille, utilisez **MENU/SELECT**. Sélectionnez **>RÉPONDEUR**, puis **EFF. TS ANCIENS**. Appuyez sur **MENU/SELECT**.

Accès à distance

Vous pouvez contacter et contrôler votre répondeur à distance en composant votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone à tonalité. Quand votre répondeur prend l'appel, entrez votre code d'accès à deux chiffres (**19** par défaut, voir la section **Code d'accès à distance** à la page 8 pour le modifier). Le répondeur jouera automatiquement les nouveaux messages. Utilisez les commandes à distance pour contrôler l'écoute. Vous pouvez également utiliser les commandes à distance suivantes :

Action	**Commandes d'accès à distance**
Écouter tous les messages	**1**
Écouter les nouveaux messages	**2**
Effacer le message	**3**
Effacer tous les anciens messages	**33**
Répéter le message ou reculer	**4**
Arrêt	**5**
Menu d'assistance	***5**
Sauter le message	**6**
Enregistrement du message d'annonce	***7**
Mettre le répondeur en ou hors fonction	**0**
Terminer l'accès à distance	**8** (ou raccrocher)

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-dessous. Pour le service à la clientèle, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site web au : **www.telephones.att.com**.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que le bloc-piles est installé correctement dans le combiné.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans la base et dans la prise modulaire murale.
- Chargez le bloc-piles du combiné sans fil pendant environ 16 heures. Replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation afin d'optimiser l'autonomie du bloc-piles.
- Si le bloc-piles est complètement déchargé, l'inscription de **PILE FAIBLE** apparaîtra à l'affichage après environs 30 minutes de charge. (page 5 pour plus de détails).
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles; veuillez consulter la section **Installation et charge du bloc-piles** du guide d'utilisation aux pages 4 et 5.

Je n'entends aucune tonalité.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez la base de la prise téléphonique et branchez un téléphone différent. S'il n'y a pas de tonalité sur cet appareil non plus, le problème se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que le fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Essayez un nouveau fil téléphonique.

Je suis incapable de faire un appel.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer le numéro. Le combiné sans fil prend environ une à deux secondes pour communiquer avec la base et produire une tonalité. Ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Éliminez les bruits de fond. Les sons d'un téléviseur, d'une radio ou d'un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas éliminer complètement les bruits de fond, tentez de mettre le combiné sans fil en sourdine avant de composer ou composez dans une autre pièce de la maison où il y a moins de bruit.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Mon combiné sans fil ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement à la base. Branchez-la dans une prise de courant différente qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base. Vous pourriez vous trouver hors de portée de la base.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Pour éliminer les possibles interférences, tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de télé-avertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE est affiché à l'écran du combiné

- Assurez-vous que la base est branchée et qu'elle est en fonction.
- Déposez le combiné sans fil sur la base pendant une minute afin de lui permettre de se resynchroniser.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base, vous pourriez être hors de portée.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Pour éliminer les possibles interférences, tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

Le bloc-piles ne conserve pas sa charge.

- Si le combiné sans fil est déposé dans le chargeur, mais que le voyant de charge n'est pas allumé, consultez la section **Le voyant de charge est hors fonction** dans ce guide de **Dépannage** à la page 22.
- Chargez le combiné sans fil pendant 16 heures. Pour une performance optimale, replacez le combiné sur la base ou le chargeur après chaque utilisation.
- Si le bloc-piles est complètement déchargé, l'inscription de **PILE FAIBLE** apparaîtra à l'affichage après environs 30 minutes de charge. (page 5 pour plus de détails).
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles; veuillez consulter la section **Installation et charge du bloc-piles** du guide d'utilisation aux pages 4 et 5.

Le voyant de charge est éteint.

- Assurez-vous que les cordons d'alimentation soient branchés correctement.
- Réinitialisez la base. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné et la base se réinitialisent.
- Nettoyez chaque mois les bornes de charge du combiné et de la base à l'aide d'une efface à crayon ou d'un chiffon sec.
- Si le voyant **CHARGE** clignote, cela signifie que le bloc-piles n'est pas connecté correctement au combiné ou encore qu'il n'est pas du tout dans le combiné. Assurez-vous de bien installer le bloc-piles.

J'entends des interférences, de la statique ou mon signal est faible même lorsque je suis près du socle.

- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse par ligne téléphonique, vous devrez utiliser un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique modulaire (consultez la page 3). Celui-ci empêche les interférences et les problèmes d'affichage des données de l'afficheur causés par les interférences DSL. Appelez votre fournisseur de service téléphonique pour plus de détails.
- Vous pourriez améliorer la performance de votre téléphone sans fil en installant une nouvelle base le plus loin possible d'un autre système sans fil déjà installé.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Pendant qu'ils fonctionnent, les fours à micro-ondes provoquer des interférences sur votre téléphone. Pour éviter ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Si ceci ne règle pas le problème, éloignez vos téléphone et modem l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Relocalisez votre téléphone à un endroit plus élevé. Il pourrait alors avoir une meilleure réception.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

La qualité sonore de mon téléphone est de piètre qualité lorsque j'utilise le haut-parleur mains libres.

- Pour une qualité sonore optimisée lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres, déposez le combiné sur une surface plane et le clavier face à vous.

J’entends d’autres appels lorsque j’utilise mon téléphone.

- Débranchez votre base de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d’autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Je suis abonné à un service téléphonique différent qui utilise mon ordinateur pour transmettre les appels et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que votre connexion Internet est en fonction.
- Assurez-vous que le logiciel de téléphonie est installé et fonctionne correctement.
- Assurez-vous de bien brancher votre adaptateur USB de téléphone dans le port USB dédié sur votre ordinateur. Ne branchez pas l’adaptateur dans un diviseur USB à plusieurs entrée qui n’est pas alimenté en courant.
- Dans quelques rares cas, le port USB de votre ordinateur peut ne pas fournir assez de courant. Dans ce cas, essayer d’utiliser un port USB avec sa propre alimentation en courant.
- Si vous utilisez un pare-feu, il peut empêcher votre accès au service téléphonique. Contactez votre fournisseur de service pour plus d’information.

Mesures de sécurité importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de directives importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil dans le guide accompagnant ce produit. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours les mesures préventives de base lorsque vous utilisez cet appareil.

Renseignements concernant la sécurité

- Lisez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement avant d'utiliser cet appareil. Observez toutes les inscriptions apparaissant sur l'appareil.
- Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Ceci peut présenter un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une fuite de gaz. Si vous suspectez qu'il y a une fuite de gaz, rapportez-la immédiatement, mais n'utilisez pas de téléphone dans la zone de la fuite. Si cet appareil est un téléphone sans fil, assurez-vous que la base soit éloignée de l'endroit où survient la fuite.
- N'utilisez pas les appareils branchés à une prise de courant CA près de l'eau ou lorsque vous êtes mouillé. Par exemple, ne l'utilisez pas dans un sous-sol ou une douche humide, ni près d'une piscine, baignoire, évier de cuisine ou cuve à lessive. N'utilisez pas de liquides ni d'aérosols pour nettoyer l'appareil. Si un appareil branché à une prise de courant CA entre en contact avec du liquide, débranchez immédiatement tous les câbles de la ligne téléphonique et du cordon d'alimentation. Ne rebranchez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- Installez cet appareil dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher sur les câbles ou les cordons d'alimentation. Protégez les câbles contre tout dommage ou abrasion.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, lisez la section **Dépannage** des pages 19 à 22 de ce guide de départ rapide. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ou si l'appareil est endommagé, consultez la **Garantie limitée** des pages 29 à 31. Ne tentez jamais d'ouvrir ce produit ou de le désassembler sauf si c'est prescrit dans votre guide de départ rapide.
- Si cet appareil est doté de piles pouvant être remplacées par l'utilisateur, remplacez les piles tel que décrit dans le guide de départ rapide (page 4). N'incinérez pas et ne percez pas les piles – elles contiennent des produits chimiques caustiques.
- L'adaptateur de courant est conçu pour être utilisé sur une surface verticale. La prise ne tiendra pas en position si vous tentez de l'utiliser sur une prise de plafond ou sous un bureau.



MISE EN GARDE : Utilisez seulement l'adaptateur inclus avec cet appareil. Pour commander un adaptateur de rechange. Pour commander, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site web au : **www.telephones.att.com**.

Informations relative aux téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre la base et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à fil.
- **Alimentation électrique :** La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.
- **Interférences potentielles aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer la base du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloignez le téléphone sans fil de celui-ci afin de réduire les parasites.
- **Piles rechargeables :** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium ou à l'hydrure métallique de nickel. Usez de prudence lorsque vous manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur de piles.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel :** Veuillez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas jeter dans les rebuts domestiques. Ne pas brûler ni percer les piles. : des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC[mc] sur les piles nickel-hydrure métallique signifie que le fabricant de cet appareil participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada. Vous devez apporter ces piles chez un détaillant participant ou le centre de recyclage le plus près de chez vous. Sinon, vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY afin de connaître les endroits qui acceptent les piles nickel-hydrure métallique mortes.

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numériques) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande l'avis suivant aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.

Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est EN FONCTION.

Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Informations relatives aux répondeurs téléphoniques

Enregistrement bidirectionnel : Cette unité ne fait pas entendre de tonalité d'avertissement pour informer votre interlocuteur que l'appel est enregistré. Pour vous assurer d'agir selon la loi en vigueur dans votre province concernant les appels téléphoniques, vous devriez débuter l'enregistrement et ensuite aviser votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Les réparations effectuées à cet appareil doivent être effectuées par le fabricant ou un agent autorisé. Pour procéder à une réparation, procédez tel que décrit dans la garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC.

Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

IC (Industrie Canada)

Son fonctionnement est assujetti à deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme avec les normes techniques d'Industrie Canada.

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s’avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d’après l’article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d’une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s’il n’est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l’une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l’antenne de réception installée sur l’appareil.
- Éloignez l’appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l’assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l’usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s’avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d’après l’article 15 des règlements du FCC. 1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu’il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Afin d’assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d’énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l’utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l’appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s’avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu’il ne nécessite pas d’être testé. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l’oreille de l’utilisateur. Assurez-vous d’utiliser une attache-ceinture de marque AT&T. La base doit être installée et utilisée de façon à ce qu’une distance d’environ 20 cm (8 po.) ou plus la sépare du corps (à l’exception des mains).

Cet appareil de classe B est conforme avec les normes canadiennes ICES-003.

Les marques AT&T sont utilisées sous licence. Toute réparation, tout remplacement ou tout service sous garantie et toutes les questions en rapport avec cet appareil doivent être adressées à : Advanced American Telephones, composez le **1-866-288-4268** ou visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**.

1. **Que couvre cette garantie limitée?**

   Le fabricant de ce produit de marque AT&T, Advanced American Technologies (ci-après, “AAT”), garantit au détenteur (ci-après le “CONSOMMATEUR” ou “VOUS”) de la preuve de l’achat original, que ce produit et tous les accessoires fournis par Advanced American Telephones dans l’emballage (ci-après le “PRODUIT”) seront libres de tout défaut matériel de pièces et de main-d’oeuvre, pourvu que les conditions et modalités suivantes soient respectées, lorsque le produit est installé et utilisé normalement et selon les directives du guide d’utilisation. Cette garantie limitée n’est offerte qu’au CONSOMMATEUR ayant acheté des PRODUITS aux États-Unis et au Canada seulement.

2. **Que fera AAT si ce produit s’avère défectueux, tant dans ses pièces que sa main-d’oeuvre, pendant la période de la garantie limitée (ci-après, ‘PRODUIT COMPORTANT UN BRIS MATÉRIEL’)?**

   Pendant la période de la garantie limitée, un centre de service ou autre technicien autorisé par AAT réparera ou remplacera, à la discrétion de AAT, sans frais, tout produit comportant un bris matériel. Si AAT répare ce produit, AAT pourra utiliser des pièces de remplacement neuves ou reconditionnées. Si AAT décide de le remplacer, AAT peut le faire avec un produit neuf ou reconditionné, au design identique ou similaire. AAT s’engage à vous retourner le produit réparé ou remplacé en bon état de marche.

   AAT conservera tous les modules, pièces et équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de AAT, constitue votre seul recours. La réparation ou le remplacement se fera dans un délai approximatif de trente (30) jours.

3. **Quelle est la durée de la garantie limitée?**

   La période de la garantie limitée du PRODUIT sera d’UNE (1) année à partir de la date d’achat.

   Si AAT répare ou remplace un PRODUIT comportant un BRIS MATÉRIEL, selon les termes et conditions de cette garantie limitée, cette garantie couvrira également les PRODUITS réparés ou remplacés et ce, (a) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où le PRODUIT réparé ou remplacé VOUS est expédié ou (b) la durée résiduelle de la garantie d’une année, selon la date figurant sur la facture originale. La période la plus longue prévaudra.

4. **Qu’est-ce qui n’est pas couvert par cette garantie limitée?**

   Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits ayant été soumis à un abus, accident, dommage causé lors du transport ou tout autre dommage physique, une installation inadéquate, une utilisation ou manipulation anormale du produit, négligence, inondation, incendie, éclaboussure d’eau ou autre infiltration de liquide dans le boîtier de l’appareil, ou;
- Les produits endommagés suite à une réparation, altération ou modification par une entité autre qu’un centre de service ou technicien autorisé par AAT, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par des conditions externes telles qu’un mauvais signal, fiabilité du réseau téléphonique, de câblodistribution ou de télédiffusion, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par une utilisation connexe avec des accessoires électriques qui ne sont pas fabriqués par AAT, ou;
- Le produit dont les autocollants affichant la garantie/plaque signalétique et/ou le numéro de série électronique ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles, ou;
- Le produit acheté, utilisé, réparé ou expédié à des fins de réparation à l’extérieur des États-Unis ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales, industrielles ou institutionnelles (incluant, mais ne s’y limitant pas, les produits utilisés à des fins de location), ou;
- Le produit retourné sans preuve d’achat valide (référez-vous à l’article 6 ci-dessous), ou;
- Les charges d’installation ou d’initialisation, les réglages des commandes ajustables par l’utilisateur, ainsi que l’installation ou la réparation des systèmes externes à l’appareil.

5. **Comment obtenir le service sous garantie?**

   Pour le service sous garantie, composez le **1-866-288-4268** ou visitez **www.telephones.att.com**.

   NOTE : Avant d’appeler le numéro ci-dessus, veuillez consulter le guide d’utilisation. Une vérification des commandes et des fonctions de l’appareil peut vous épargner un appel de service.

   À l’exception des provisions des lois qui s’appliquent, vous devez assumer l’entière responsabilité des risques encourus lors du transport et de l’expédition. Vous êtes responsable des frais d’expédition et de manutention du (des) PRODUIT (s) au centre de service le plus près de chez vous. AAT vous retournera le PRODUIT réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais d’expédition et de manutention de retour. AAT n’assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages ou pertes encourus lors du transport. Si la défaillance du PRODUIT n’est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d’achat ne satisfait pas les critères établis par cette garantie limitée, AAT vous avertira et vous soumettra les frais de réparation avant de procéder à celle-ci. Vous devrez alors débourser les frais de la réparation et tous les frais relatifs à l’expédition de retour pour les réparations qui ne sont pas couvertes par ladite garantie limitée.

6. **Que devez-vous retourner avec le produit afin d'obtenir le service sous garantie?**

   Vous devez :

- Retourner l'emballage original du produit en entier, incluant les matériaux d'emballage, au centre de service autorisé par AAT, accompagné d'une description du problème ou de la défectuosité;
- Inclure une 'preuve d'achat valide' (facture d'achat) qui identifie clairement le produit que vous avez acheté (numéro du modèle), ainsi que la date d'achat (conservez-en une copie pour vos dossiers), et;
- Fournir vos nom et adresse complets, ainsi que votre numéro de téléphone.

7. **Autres restrictions**

   Cette garantie constitue l'entente complète et exclusive entre AAT et vous-même. Elle a préséance sur toutes les autres communications orales ou écrites en rapport avec ce PRODUIT. AAT n'offre aucune autre garantie pour ledit PRODUIT. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de AAT en ce qui a trait à ce produ PRODUIT it. Il n'y a aucune autre garantie formelle. Aucune autre entité n'est autorisée à modifier ladite garantie limitée et vous ne devez pas vous fier sur de telles modifications.

   Droits des États ou provinces : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

   Restrictions : Les garanties tacites, incluant les aptitudes à un but particulier et les garanties en qualité loyale et marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à une utilisation normale) ne se limitent qu'à une durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas AAT ne sera tenue responsable des dommages-intérêts directs ou indirects, spéciaux ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, les pertes de profits ou de revenus, les incapacités d'utiliser le produit ou autres équipements connexes, le coût des équipements de substitution et les réclamations par une tierce partie) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne les dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre reçu ou facture originale comme preuve d'achat.

Spécifications techniques

Fréquences RF	1921.536 MHz – 1928.448 MHz
Canaux	5
Température de fonctionnement	32˚F à 122˚F 0˚C à 50˚C
Tension du socle (Tension CA, 60 Hz)	96 à 130 Vrms
Tension du socle (Adaptateur CA à la sortie)	6 V, CC @ 400 mA
Voltage du combiné	2,4 – 3,2 V, CC
Voltage du chargeur (Adaptateur CA à la sortie)	6 V, CC @ 300 mA

Utilisation	**Durée de fonctionnement***
En mode de conversation (combiné)	Jusqu'à sept heures
En mode de conversation (haut-parleur mains libres)	Jusqu'à quatre heures
En mode d'attente	Jusqu'à cinq jours

* La durée de fonctionnement varie selon l'utilisation spécifique et l'âge du bloc-piles.



www.telephones.att.com

Imprimé en Chine. Parution 2 AT&T 03/11.